

*Thursday, September 2, 2021*

*Happy*

**LABOR DAY**

Noticiero Bilingüe

**LAWNDALE**

[WWW.LAWNDALENEWS.COM](http://WWW.LAWNDALENEWS.COM)

*NEWS*

**¡FELIZ DIA DEL TRABAJO!**

# The Editor's Desk



As summer draws to a close, now is the time to make memorable plans this Labor Day weekend! From local activities happening near you to enjoying one of the greatest pastime, road trips, we have you covered to help you create a relaxing and fun weekend. On behalf of Lawndale Bilingual News have a fun and safe weekend.

A medida que el verano llega a su fin, es momento de hacer planes memorables para disfrutar este fin de semana del Día del Trabajo! Desde actividades locales cerca a usted hasta disfrutar de uno de los mejores pasatiempos, los viajes por carretera, tenemos todo para ayudarlo a programar un fin de semana relajante y divertido. En nombre de Lawndale Bilingual News, le deseamos un fin de semana divertido y seguro.

HAPPY  
*Labor Day*

**Ashmar Mandou**  
Managing Editor  
Lawndale News  
708-656-6400  
Ext. 127

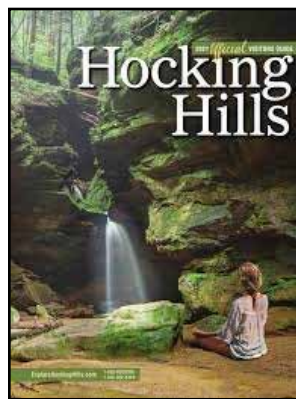


By: Ashmar Mandou

I hate to be the bearer of bad news but as summer comes to a close we have to make the most of it this Labor Day weekend. There are so many places you can go to enjoy the weather and partake in a few fun activities going on in a city near you. If you have the time to squeeze in one last summer road trip, we have compiled a list of interesting cities for you to visit.

### Hocking Hills, Ohio

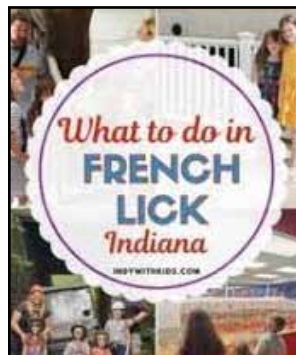
A weekend getaway in the Hocking Hills region of Ohio is perfect for couples.



There are quaint cabins and inns tucked away in the woods throughout this southern Ohio region. The Hocking Hills is Ohio's natural retreat, attracting people who are looking for a day hike or a quiet weekend. You will want to start in the Hocking Hills State Park near Logan, which has more than 2,300 acres of forestland.

### French Lick, Indiana

French Lick, Indiana has become a magnet for resorts and couples getaways, but it also makes for a nice weekend for golfers or girls' getaway weekends. This town in southern Indiana is known for its



# Labor Day Getaways

hot springs, which is one of the reasons that there are spas and golf courses in the area. If you are looking for a weekend to just relax and decompress then French Lick should be a top option.

### Sleeping Bear Dunes, Michigan

A weekend at Sleeping Bear Dunes National Lakeshore near Empire,



Michigan is such a memorable getaway. You could spend the entire

weekend on the beaches of Lake Michigan and playing on the towering sand dunes. It is one of the most picturesque places in the Midwest. You might want to dedicate a full day at the Sleeping Bear Dunes. The Dune Climb is accessible five miles north of Empire. The full experience is about 3.5 miles of sand dune climbing and descending to get to Lake Michigan.

### Cedarburg, Wisconsin

A great weekend destination for both shoppers and history buffs, Cedarburg has a Main Street that's on the National Register of Historic Places and dozens of limestone buildings



housing more than 70 boutiques, chocolate shops and restaurants. Explore the town's history at the General Store Museum and Kuhefuss House Museum, and admire handiwork at the Wisconsin Museum of Quilts and Fiber Arts.

### Bloomington - Normal, Illinois

*Continued on page 3*

**GEICO** LOCAL OFFICE

**THERE'S A LOCAL AGENT NEAR YOU**

**Bundle Home & Auto**  
¡Hablamos Español!  
Kevin Ware  
773-582-8888



Scan the code to call us now!



Limitations apply. See geico.com for more details. GEICO & affiliates. Washington, DC 20076. GEICO Gecko image © 1999-2021. © 2021 GEICO. 21\_633312129



Por Ashmar Mandou

Odio ser portadora de malas noticias pero se acerca el fin del verano y tenemos que aprovechar al máximo el fin de semana del Día del Trabajo. Hay tantos lugares a los que se puede ir para disfrutar del clima y participar en actividades divertidas que ocurren en algún lugar cercano. Si tiene tiempo de programar un último viaje de verano por carretera, hemos recopilado una lista de ciudades interesantes que tal vez le gustaría visitar.

### Hocking Hills, Ohio

Una escapada de fin de semana a Hocking Hills en la región de Ohio es perfecta para las parejas. Hay pintorescas cabañas y posadas escondidas en el



bosque a lo largo de esta región del sur de Ohio. Hocking Hills es el refugio natural de Ohio y atrae a personas que buscan una caminata de un día o un

## Getaways...

*Continued from page 1*

For theater-lovers, summertime means outdoor Shakespeare. But in downstate Illinois, that takes on a fresh new form. Want improv Shakespeare? Sing-along Shakespeare? Or just a performance of his classics? Starting in June, and running through mid-August, the Illinois Shakespeare Festival in Bloomington-Normal reveals its ode to the Bard. Other draws to the area: Bloomington's restored 1800s buildings house farm-to-table restaurants, shops and live-music venues. Inside the three-story courthouse, a museum highlights the area's historical treasures.

fin de semana tranquilo. Querrá comenzar en el Parque Estatal Hocking Hills cerca de Logan, que tiene más de 2,300 acres de bosques.

### French Lick, Indiana

French Lick Indiana se ha convertido en un imán para complejos turísticos y escapadas de parejas, pero también es un buen fin de semana para los golfistas o para grupos de jovencitas. Este pueblo del sur de Indiana es conocido por sus aguas termales, que es una de



las razones por las que hay balnearios y canchas de golf en el área. Si busca un fin de semana solo para descansar y relajarse, French Lick es una buena opción.

### Sleeping Bear Dunes, Michigan

Un fin de semana en Sleeping Bear Dunes National Lakeshore cerca de Empire, Michigan, es una escapada memorable. Podría pasar el fin de semana completo en las playas del Lago Michigan y retomar en las altas dunas de arena. Es uno de los lugares más pintorescos del Medio Oeste. Tal vez quieras dedicarle un día completo a Sleeping Bear Dunes. El Dune Climb [trepa



SLEEPING BEAR DUNES FAMILY GUIDE

dunas] es accesible cinco millas al norte de Empire. La experiencia total es de aproximadamente 3.5 millas de dunas de arena subiendo y bajando para llegar al Lago Michigan.

### Cedarburg, Wisconsin

Un gran destino de fin de semana tanto para compradores como para los aficionados a la historia, Cedarburg



tiene una Main Street [Calle Principal] que está registrada en el Registro Nacional de Lugares Históricos y docenas de edificios de piedra caliza con más de 70 boutiques, tiendas de chocolate y restaurantes. Explore la historia del poblado en General Store Museum y Kuhfuss Hous Museum y admire los trabajos manuales en el Museo de Edredones y Artes de Fibra de Wisconsin  
**Bloomington-Normal, Illinois**



Para los amantes del teatro, el verano significa Shakespeare al aire libre. Pero en el estado de Illinois, esto toma una forma diferente. ¿Quieres improvisar a Shakespeare?

¿Cantar a Shakespeare? ¿O simplemente una actuación de sus clásicos? Empezando en junio, y hasta mediados de agosto, El Festival de Shakespeare de Illinois en Bloomington-Normal

revela su oda al Bardo. Otros atractivos de la zona: los edificios restaurados de 1800 de Bloomington albergan restaurantes de la granja a la mesa y tiendas y locales de música en vivo. Dentro del palacio de justicia de tres pisos, un museo destaca los tesoros históricos de la zona.

# UNABLE TO WORK?

HAVE YOUR SOCIAL SECURITY BENEFITS BEEN DENIED?

# LET US HELP

## SOCIAL SECURITY DISABILITY

"NO FEE UNLESS WE WIN YOUR CASE" SE COBRA SOLO SI GANAMOS SU CASO

### THE LAW OFFICE OF STEVEN COURSEY

1718 S. ASHLAND AVENUE, 2ND FLOOR. CHICAGO, IL 60608

HABLAMOS  
ESPAÑOL

# 312-563-1001

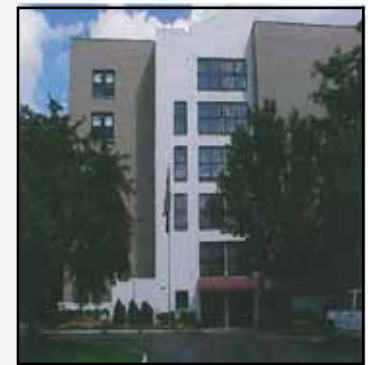
HABLAMOS  
ESPAÑOL

# THE OAKS



Apartment living with congregante services

114 South Humphrey  
Oak Park, IL, 60302



This property with its architecturally award winning atrium provides seniors and disabled individuals with parking, library, laundry room, Wellness Center and other conveniences.

A service coordinator is on staff to assist tenants who may need additional services. The units are studio and one bedroom, each with electric appliances, tile bath, and wall to wall carpeting. Modern fire and safety systems are installed in each apartment and common areas of the building. There are also 8 accessible one bedroom units for the mobility impaired. The Oaks is owned and operated by The Oak Park Residence Corporation and is funded by the Department of Housing and Urban Development through the 202/section 8 Program. Residents pay approximately 30% of their monthly income for rent. For additional information please visit our website at [www.oakparkha.org](http://www.oakparkha.org) or contact us at 708-386-5812.





# Around Town

Compiled by Ashmar Mandou

## Navy Pier Fireworks

During the summer, one of the best aerial displays you'll find in Chicago originates from Navy Pier. From Memorial Day weekend through Labor Day, the fireworks will begin at 9:30pm each Wednesday and 10:15pm each Saturday and you're welcome to enjoy



them from Navy Pier's various public spaces. Of course, you can also take in the show from nearby beaches or while cruising along the Lakefront Trail. Navy Pier Fireworks run until September 4<sup>th</sup>.

## Fiesta Boricua

Join in this celebration of joy and cultural pride with the best Puerto

Rican musical talent, the most succulent Puerto Rican food, and the most beautiful crafts. Featuring all genres of music and dance from *bomba* and *plena* to *salsa* and *trova*. Additionally there will be a back-to-school carnival. Fiesta Boricua will take place on September 4<sup>th</sup> and September 5<sup>th</sup> from noon to 8p.m., from Western Ave., to California Avenue.



## Zulema

Goodman Theatre Presents Sones De México Ensemble's *Zulema*. Produced in association with the Chicago Park District/Night Out in the Parks, Chicago Department Of Cultural Affairs & Special Events, The Chicago Latino Theater Alliance, and the National Museum of Mexican Art. More than

50 musicians, dancers and actors join Sones de México Ensemble at Millennium Park for the ground-breaking final performance of *Zulema*—uniting cultures and musical styles from around Mexico and Chicago. Last chance to check out the show on September 2<sup>nd</sup> at 6pm at



Millennium Park's Jay Pritzker Pavilion. For more information, [www.goodmantheatre.org](http://www.goodmantheatre.org).

## Sundays on State

Come together with neighbors from every Chicago community and beyond for this free, interactive city-wide block party, while safely enjoying art, culture,



active recreation, shopping, food, drinks, and local attractions. Experience everyone's neighborhood, the Loop, like never before! #SundaysOnState. To checkout this Sunday's lineup or to

register, visit [www.loopchicago.com](http://www.loopchicago.com).

## Chicago In Tune Festival

Chicago's multi-day summer festivals devoted to gospel, blues, house music and jazz aren't happening this year, but a new series of events is filling the void. As part of the citywide Chicago Tune In Festival

(which includes a bunch of previously-planned festivals and concerts at local venues), the city is hosting four concert at Pritzker Pavilion



in Millennium Park, with each night devoted to a different genre of music. The festival runs September 3<sup>rd</sup> through 18<sup>th</sup>. For more information, visit [www.chicago.gov/dcase](http://www.chicago.gov/dcase).

## NOTICE TO BIDDERS TOWN OF CICERO

**TIME AND PLACE OF OPENING OF BIDS:** Sealed Proposals for the improvement described below will be received at the office of the **Town Clerk, Town of Cicero, 4949 West Cermak Road, Cicero, Illinois 60804**, in Cook County, Illinois until **10:15 a.m. September 7, 2021**. Proposals will be opened and read publicly at that time.

### DESCRIPTION OF WORK:

**Name: 2021 STREET REHABILITATION – PHASE 2  
MFT Section No. 21-00234-00-RS**

**DESCRIPTION OF WORK:** Resurfacing or rehabilitation paving work, including hot-mix asphalt surface removal; earth excavation; curb and gutter removal and replacement; aggregate base course construction, curb line storm sewer structure replacement; frame and grate adjustments; hot-mix asphalt binder, surface and polymerized leveling binder, course paving; pavement markings; parkway restoration; and all appurtenant construction.

### BIDDERS INSTRUCTIONS:

1. Plans and proposal forms are available for download only from QuestCDN via the Novotny Engineering website, <http://novotnyengineering.com>, "Bidding" tab, for a non-refundable charge of \$30.00. Please contact Novotny Engineering (630-887-8640) to obtain the QuestCDN password.
2. IDOT prequalification is required. The 2 low bidders must file within 24 hours after the letting an "Affidavit of Availability" (Form BC 57), in triplicate, showing all uncompleted contracts awarded to them and all low bids pending award for Federal, State, County, Municipal and private work. One copy shall be filed with the Awarding Authority and one original with the IDOT District Office.
3. The Awarding Authority reserves the right to waive technicalities and to reject any or all proposals as provided in BLRS Special Provision for Bidding Requirements and Conditions for Contract Proposals.
4. The following BLR Forms shall be returned by the bidder to the Awarding Authority:
  - a. Local Public Agency Formal Contract Proposal (BLR 12200)
  - b. Schedule of Prices (BLR 12201)
  - c. Proposal Bid Bond (BLR 12230) (if applicable)
  - d. Apprenticeship or Training Program Certification (BLR 12325) (do not use for project with Federal funds.)
  - e. Affidavit of Illinois Business Office (BLR 12326) (do not use for project with Federal funds)
5. The Contractor will be required to pay Prevailing Wage Rates in accordance with all applicable laws.

By Order of:

**PRESIDENT AND BOARD OF TRUSTEES**

By: Maria Punzo-Arias, Town Clerk (s)

## Recopilado por Ashmar Mandou

**Fuegos Pirotécnicos de Navy Pier**

Durante el verano, una de las mejores exhibiciones aéreas que encontrarás en Chicago empieza en Navy Pier. Desde el fin de semana del Memorial Day hasta el Labor Day, los fuegos pirotécnicos comienzan a las 9:30 p.m. todos los miércoles y a las 10:15 p.m. los sábados y podrás disfrutarlos desde varios lugares de Navy Pier. Por supuesto, también puedes ver el show desde varias playas cercanas o mientras cruzas a lo largo del Lakefront Trail. Los Fuegos Pirotécnicos de Navy Pier terminan hasta el 4 de septiembre.

**Fiesta Boricua**

Unete a la celebración de júbilo y orgullo cultural con el mejor talento musical puertorriqueño, la más succulenta comida puertorriqueña y las más hermosas artesanías. Presentando todos los géneros de música y baile de la bomba y la plena a la salsa y la trova. Adicionalmente habrá juegos mecánicos de regreso a la escuela. La Fiesta Boricua tiene lugar el 4 y 5 de septiembre, del mediodía a las 8 p.m., de la Ave. Western a la Ave. California.

**Zulema**

El Goodman Theatre presenta *Zulema* de Sones De

# Que Pasa en Chicago

México Ensemble. Producida en asociación con el Distrito de Parques de Chicago/ Noches en los Parques, El Departamento de Asuntos Culturales & Eventos Especiales de Chicago, Chicago Latino Theater Alliance y el Museo Nacional de Arte Mexicano. Más de 50 músicos, bailarines y actores se unen a Sones de México Ensemble en el Millennium Park para la revolucionaria actuación final de *Zulema* – uniendo culturas y estilos musicales de todo México y Chicago. La última oportunidad de ver el show es el 2 de septiembre a las 6 p.m. en Jay Pritzker Pavilion del Millennium Park. Para más información, [www.goodmantheatre.org](http://www.goodmantheatre.org).

**Domingos en el Estado**

Reúnase con los vecinos de todas las comunidades de Chicago en esta fiesta de cuadra gratis e interactiva mientras disfruta en forma segura del arte, la cultura, recreaciones activas, compras, comida, bebida y atracciones locales. Experimente el vecindario de todos, el Centro de Chicago como nunca antes! #SundaysOnState. Para ver la programación de este domingo o para registrarse, visite [www.loopchicago.com](http://www.loopchicago.com).

**Festival Chicago In Tune**

Los festivales de verano de varios días de Chicago dedicados a música sacra, el blues, la música house y



el jazz no se llevarán a cabo este año, pero una nueva serie de eventos está llenando ese espacio. Como parte del **Festival Tune In** de Chicago de la ciudad (que incluye un grupo de festivales y conciertos planeados previamente en lugares locales), la ciudad está ofreciendo cuatro conciertos en Pritzker Pavilion en el Millennium Park, con cada noche dedicada a un diferente género de música. El festival es del 3 al 18 de septiembre. Para más información, visite [www.chicago.gov/dcuse](http://www.chicago.gov/dcuse).



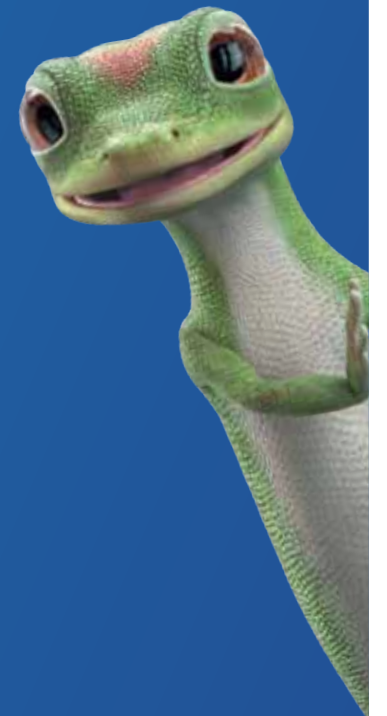
# AHORROS. REALES. EN TU ÁREA.

Descubre cuánto podrías ahorrar con tu agente local de GEICO.

¡Visítanos o llama hoy!

Allan Gerszonovicz  
847-779-8101  
7111 W. Dempster St | Niles  
[geico.com/niles-gerszonovicz](http://geico.com/niles-gerszonovicz)  
¡Hablamos español!

**GEICO**<sup>®</sup>  
OFICINA LOCAL





HAPPY  
*Labor Day*



*State Representative 24th District*

**ELIZABETH "LISA" HERNANDEZ**

**ASSISTANT MAJORITY LEADER**



**The true meaning of labor day remembers those who have giving their time, best efforts and worked hard in their lives for this blessed country.**

El verdadero significado del día del trabajo recuerda a aquellos que han dado su tiempo, sus mejores esfuerzos y han trabajado duro en sus vidas por este bendito país.

**¡Feliz Día del Trabajo!**

Full Time Constituent Services Office  
6117 Cermak Rd. • Cicero, IL 60804 • 708-222-5240 • 708-222-5241 - Fax  
www.staterephernandez.com • Please follow me on Facebook and Twitter

**New WPB Art Quest Leads Art Lovers on a Tour of Wicker Park, Bucktown Gems**



The nonprofit Wicker Park Bucktown Chamber of Commerce (WPBCC) presents a new month-long event WPB Art Quest to celebrate the artistic roots in the neighborhoods. From September 15-October 15, art enthusiasts from across Chicago and beyond are invited to go on a self-curated quest to check out

dozens of vibrant murals, sculptures, and galleries throughout Wicker Park and Bucktown. A digital map of all murals and public art in Wicker Park and Bucktown is HERE, and more information can be found on WPBCC's weekly blog Weekend Arts Guide for art happenings in the entire neighborhoods at [www.wickerparkbucktown.com/art-around-wpb](http://www.wickerparkbucktown.com/art-around-wpb). Tickets can be purchased at [www.wickerparkbucktown.com](http://www.wickerparkbucktown.com).

**Photos (l-r):** New mural *Butterfly Effect* by Ali Six at Milwaukee Ave. and Wolcott Ave. Photo by Garrett Karp. A Flyboy mural by Hebru Brantley at Wood St. and Beach Ave. Photo by Kessel Cherney.

*Happy*  
**MEMORIAL DAY**

*State Senator*

**ANTONIO "TONY" MUÑOZ**

**1ST LEGISLATIVE DISTRICT**



*Labor day marks not just the triumph of worker's spirit but a renewal of fertile goddess of creativity and human dignity.*

*El día del trabajo marca no solo el triunfo del espíritu del trabajador, sino una renovación de la fértil diosa de la creatividad y dignidad humana.*

*¡Feliz Día del Trabajo!*



**TROPICAL OPTICAL**

**TROPICAL OPTICAL**



**VISION CENTER**

**Sólo a través del trabajo y el esfuerzo doloroso, con una energía lúgubre y un valor decidido, avanzamos hacia cosas mejores.**

It is only through labor and painful effort, by grim energy and resolute courage, that we move on to better things. (Theodore Roosevelt)

*¡Feliz Día del Trabajo!*

**5 CONVENIENTES LOCALES**

3624 W. 26TH ST. 773-762-5662 • 9137 S. COMMERCIAL • 773-768-3648  
2769 N. MILWAUKEE 773-276-4660 • 3205 W. 47TH PL. 773-247-2630  
6141 W. 22ND ST. CICERO, IL 708-780-0090



## LPZ, Amazon Fresh Collaborate for a Special Evening at the Zoo

Chicago HOPES for Kids partnered for the 3rd year with Lincoln Park Zoo to provide families from eight homeless and domestic violence shelters across the city of Chicago with a private evening at the zoo. The annual HOPES at the Zoo event is made possible thanks to a generous donation from long-time zoo supporter Sharon Zackfia. This year, the event was combined with HOPES' annual School Supply Drive to provide 200 new backpacks with supplies, donated and packed by Amazon Fresh. Families enjoyed an "Animal Superheroes" themed evening with crafts, games, special animal enrichment, and community-based resources provided across the zoo grounds. Partners providing resources such as menstrual supplies, career coaching, and nutrition information included the Chicago



Period Project, Plant Chicago, ICAN, Chicago Public Library, Brave Space Alliance, JARC, and Amazon Fresh. Families also had the chance to learn about the zoo's educational programming for students and register for the fall semester of after-school programming provided directly at the shelters by Chicago HOPES for Kids.



## LPZ y Amazon Fresh Colaboran en una Velada Especial en el Zoológico

Chicago HOPES for Kids se asoció por tercer año consecutivo con Lincoln Park Zoo para ofrecer a familias de ocho albergues para desamparados y víctimas de violencia doméstica de la ciudad de Chicago, una velada privada en el zoológico. El evento anual HOPES at the Zoo es posible gracias a la generosa donación de la por mucho tiempo colaboradora del zoológico, Sharon Zackfia. Este año, el evento fue combinado con la Campaña anual de Útiles Escolares de HOPES para regalar 200 mochilas nuevas con útiles escolares donados y empaquetados por Amazon Fresh. Las familias disfrutaron de una velada con tema de "Animales Superhéroes" con artesanías, juegos, enriquecimiento especial de animales y recursos comunitarios provistos en los terrenos del zoológico. Socios brindando recursos como suministros menstruales, orientación profesional e información nutricional incluyeron el proyecto del período de Chicago, Plant Chicago, ICAN, la Biblioteca Pública de Chicago, Brave Space Alliance, JARC y Amazon Fresh

Las familias tuvieron también la oportunidad de informarse sobre la programación educativa del zoológico para los estudiantes e inscribirse para el semestre de otoño de la programación para después de la escuela provista directamente en los albergues por Chicago HOPES for Kids.

## ESCUELA CHARTER DE CONEXION JUVENIL

# CONNÉCTATE

Toda conexión conduce a YCCS

UNA ESCUELA CERCA A TI

MAESTROS, TUTORES Y PROFESIONALES DE LA INDUSTRIA INTERESADOS

PROGRAMACION FLEXIBLE

CURSOS DE RED, INTERNADOS PAGADOS Y CERTIFICACIONES LABORALES

TU FUTURO A TU MANERA



¿LISTO PARA TERMINAR TU DIPLOMA? ESCANEA AQUI





## New Museum Exhibit Gives Visitors Sneak Peek at How Animals Jump, Swim, and Fly



A cheetah running up to 70 miles per hour. A bird that flaps its wings against the wind. A burr that sticks to your sock. All are examples of nature's incredible bioengineering that allows organisms to run, jump, swim, fly -- and yes, even cling. *The Machine Inside: Biomechanics*, lets visitors get a closer look at these marvels of nature and more in the immersive new exhibition opening at the Field Museum on Sept. 3<sup>rd</sup>. The exhibition represents a range of research from scientists at the Field, showing an incredible array of biodiversity found in plants and animals we know as well as some that may be unfamiliar. *Biomechanics* gives visitors a chance to learn about animals they might not have heard of before, like luna moths that use their fluffy antennae to smell a potential mate from seven miles away. For more information on the exhibit, visit [www.fieldmuseum.org](http://www.fieldmuseum.org).

*The cheetah, the world's fastest land animal, is one of many specimens included in The Machine Inside: Biomechanics, an exhibition that examines how plants and animals are built by nature to survive.* © Field Museum

## Nueva Exhibición del Museo da a los Visitantes una Probadita de Como los Animales Saltan, Nadan y Vuelan

Un leopardo corriendo a 70 millas por horas. Un pájaro que aletea sus alas contra el viento. Una babosa que se pega a sus calcetines. Todos son ejemplos de la increíble bioingeniería de la naturaleza que permite a los organismos correr, saltar, nadar, volar y sí, incluso aferrarse. *La Máquina Dentro: Biomecánica*, permite a los visitantes mirar de cerca estas maravillas de la naturaleza y más en la nueva exhibición inmersiva que abre sus puertas en el Field Museum el 3 de septiembre. La exhibición representa un alcance de investigación de los científicos en el Field, mostrando una increíble variedad de biodiversidad encontrada en plantas y animales que conocemos y algunos que pueden ser desconocidos para nosotros. La Biomecánica da a los visitantes la oportunidad de aprender sobre los animales algo de lo que no han oído antes, como las polillas lunares que usan sus mullidas antenas para oler a una pareja potencial a siete millas de distancia. Para más información sobre la exhibición, visite [www.fieldmuseum.org](http://www.fieldmuseum.org).

*El leopardo chita, el animal terrestre más rápido del mundo es uno de los muchos especímenes incluidos en La Máquina Dentro: Biomecánica, exposición que examina cómo están contruídos por la naturaleza las plantas y los animales para poder sobrevivir.*

## Register for Brookfield Zoo's Annual Zoo Run



Whether you prefer to sprint like a cheetah or take it as slow as a sloth, lace up your shoes for the return of Brookfield Zoo's Zoo Run on Sunday, September 12. Proceeds from the event benefit the Chicago Zoological Society's Animal Care and Conservation Fund, which supports research and education efforts at the zoo and around the world. Registration for the 5k is

\$40 (price increases to \$45 on September 9, the last day to register) plus a minimal sign-up fee. The fee for the 1-mile Kids' Dash is \$25 plus a minimal sign-up fee. Participants in both runs will receive a sling backpack featuring the 2021 Zoo Run logo, a timed-bib, and snacks and beverages. To learn more and register, go to [CZS.org/BrookfieldZooRun](http://CZS.org/BrookfieldZooRun). Awards and prizes will be announced

onstage at 10 a.m. to the first-, second-, and third-place male and female finishers in the 5k as well as the top three participants in the Kids' Dash. Packages may be picked up at the North Gate parking lot on Saturday, September 11, between 9 a.m. and 3 p.m. as well as on the day of the event Sunday, September 12, from 6:30 to 7:30 a.m.

## Eligible Back-to-School Expenses Could Yield Tax Benefits



With back-to-school time upon us, the Illinois Department of Revenue (IDoR) is reminding taxpayers that they may be able to claim school expenses for their K-12 students on their 2021 Illinois individual income tax returns. Qualified educational expenses include tuition, and book and lab fees in excess of \$250 paid to the school

where the student is enrolled on a full-time basis. For home schooled students - book rental, and lab fees greater than \$250 are eligible when attending a qualified home school program. The Illinois Education Expense Credit allows parents or legal guardians of a full-time K-12 student under the age of 21 to take a 25 percent tax credit on qualified

education expenses over \$250. The total credit may not exceed \$750 for tax years ending on or after December 31, 2017, regardless of the number of qualifying students. To learn more about the Illinois Education Expense Credit, please read IDoR Publication 132 and Publication 119 (for home schooled students) located on IDoR's website [illinois.gov](http://illinois.gov).

## Regístrese para la Carrera Anual del Zoológico de Brookfield Zoo

Ya sea que prefiera saltar como un leopardo o moverse tan lento como un perezoso, amárrese los zapatos y regrese al zoológico de Brookfield Zoo el domingo, 12 de septiembre. Lo que se recaude del evento es para beneficio del Fondo para la Conservación y el Cuidado de los Animales de Chicago Zoological Society, que apoya la investigación y los esfuerzos de educación en el zoológico y en todo el mundo. La inscripción para los 5 kilómetros es de \$40 (el precio aumenta a \$45 el 9 de septiembre, último día para inscribirse) más un costo mínimo de inscripción. Los participantes en ambas carreras recibirán una mochila tipo bandolera con el logotipo de Zoo Run 2021, un babero cronometrado y bocadillos y bebidas. Para más información y para inscribirse, visite [CZS.org/BrookfieldZooRun](http://CZS.org/BrookfieldZooRun). Los trofeos y premios serán anunciados en el escenario a las 10 a.m. a los finalistas, hombre y mujer, del primero, segundo y tercer lugar en la 5k así como a los tres primeros participantes en el Kids' Dash. Los paquetes serán recogidos en el estacionamiento de la Puerta Norte el sábado, 11 de septiembre, entre las 9 a.m. y las 3 p.m., así como el día del evento, el domingo, 12 de septiembre, entre las 9 y las 3 p.m., así como el día del evento, el domingo, 12 de septiembre, de 6:30 a 7:30 a.m.





**HOUSES FOR SALE**

IN THE CIRCUIT COURT OF COOK COUNTY, ILLINOIS COUNTY DEPARTMENT - CHANCERY DIVISION DEUTSCHE BANK NATIONAL TRUST COMPANY, AS TRUSTEE FOR ARGENT SECURITIES INC., ASSET-BACKED PASS-THROUGH CERTIFICATES, SERIES 2005-W4 Plaintiff, -v- ROSEMARY ANDERSON, WILLIE ANDERSON, STATE OF ILLINOIS - DEPARTMENT OF REVENUE, UNITED STATES OF AMERICA Defendants 2019CH13260 3916 W WILCOX ST CHICAGO, IL 60624

**NOTICE OF SALE**  
PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to a Judgment of Foreclosure and Sale entered in the above cause on April 26, 2021, an agent for The Judicial Sales Corporation, will at 10:30 AM on September 23, 2021, at The Judicial Sales Corporation, One South Wacker Drive, CHICAGO, IL, 60606, sell at a public sale to the highest bidder, as set forth below, the following described real estate: Commonly known as 3916 W WILCOX ST, CHICAGO, IL 60624. Property Index No. 16-14-102-028-0000. The real estate is improved with a residence. Sale terms: 25% down of the highest bid by certified funds at the close of the sale payable to The Judicial Sales Corporation. No third party checks will be accepted. The balance, including the Judicial Sale fee for the Abandoned Residential Property Municipality Relief Fund, which is calculated on residential real estate at the rate of \$1 for each \$1,000 or fraction thereof of the amount paid by the purchaser not to exceed \$300, in certified funds/ or wire transfer, is due within twenty-four (24) hours. No fee shall be paid by the mortgagee acquiring the residential real estate pursuant to its credit bid at the sale or by any mortgagee, judgment creditor, or other lienor acquiring the residential real estate whose rights in and to the residential real estate arose prior to the sale. The subject property is subject to general real estate taxes, special assessments, or special taxes levied against said real estate and is offered for sale without any representation as to quality or quantity of title and without recourse to Plaintiff and in "AS IS" condition. The sale is further subject to confirmation by the court.

Upon payment in full of the amount bid, the purchaser will receive a Certificate of Sale that will entitle the purchaser to a deed to the real estate after confirmation of the sale. Where a sale of real estate is made to satisfy a lien prior to that of the United States, the United States shall have one year from the date of sale within which to redeem, except that with respect to a lien arising under the internal revenue laws the period shall be 120 days or the period allowable for redemption under State law, whichever is longer, and in any case in which, under the provisions of section 505 of the Housing Act of 1950, as amended (12 U.S.C. 1701k), and subsection (d) of section 3720 of title 38 of the United States Code, the right to redeem does not arise, there shall be no right of redemption. The property will NOT be open for inspection and plaintiff makes no representation as to the condition of the property. Prospective bidders are admonished to check the court file to verify all information.

If this property is a condominium unit, the purchaser of the unit at the foreclosure sale, other than a mortgagee, shall pay the assessments and the legal fees required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/9(g)(1) and (g)(4). If this property is a condominium unit which is part of a common interest community, the purchaser of the unit at the foreclosure sale other than a mortgagee shall pay the assessments required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/18.5(g-1). IF YOU ARE THE MORTGAGOR (HOMEOWNER), YOU HAVE THE RIGHT TO REMAIN IN POSSESSION FOR 30 DAYS AFTER ENTRY OF AN ORDER OF POSSESSION, IN ACCORDANCE WITH SECTION 15-1701(C) OF THE ILLINOIS MORTGAGE FORECLOSURE LAW.

You will need a photo identification issued by a government agency (driver's license, passport, etc.) in order to gain entry into our building and the foreclosure sale room in Cook County and the same identification for sales held at other county venues where The Judicial Sales Corporation conducts foreclosure sales.

For information, examine the court file, CODILIS & ASSOCIATES, P.C. Plaintiffs Attorneys, 15W030 NORTH FRONTAGE ROAD, SUITE 100, BURR RIDGE, IL, 60527 (630) 794-9876 THE JUDICIAL SALES CORPORATION One South Wacker Drive, 24th Floor, Chicago, IL 60606-4650 (312) 236-SALE You can also visit The Judicial Sales Corporation at www.tjsc.com for a 7 day status report of pending sales. CODILIS & ASSOCIATES, P.C. 15W030 NORTH FRONTAGE ROAD, SUITE 100 BURR RIDGE IL, 60527 630-794-5300 E-Mail: pleadings@il.cslegal.com Attorney File No. 14-19-10514 Attorney ARDC No. 00468002 Attorney Code. 21762 Case Number: 2019CH13260 TJS# 41-8127

**NOTE:** Pursuant to the Fair Debt Collection Practices Act, you are advised that Plaintiff's attorney is deemed to be a debt collector attempting to collect a debt and any information obtained will be used for that purpose. Case # 2019CH13260 13174478

**HOUSES FOR SALE**

IN THE CIRCUIT COURT OF COOK COUNTY, ILLINOIS COUNTY DEPARTMENT - CHANCERY DIVISION WILMINGTON TRUST, NA, SUCCESSOR TRUSTEE TO CITIBANK, N.A., TRUSTEE, IN TRUST FOR REGISTERED HOLDERS OF BEAR STEARNS ASSET-BACKED SECURITIES 2007-2, ASSET-BACKED CERTIFICATES, SERIES 2007-2 Plaintiff, -v-

ROMAN MORROW, MORTGAGE ELECTRONIC REGISTRATION SYSTEMS, INC., AS NOMINEE FOR FIELDSTONE MORTGAGE COMPANY, NATIONAL CAPITAL MANAGEMENT, LLC, CAPITAL ONE BANK (USA), N.A., PORTFOLIO RECOVERY ASSOCIATES, LLC, UNKNOWN OWNERS AND NON-RECORD CLAIMANTS Defendants 17 CH 1354 5808 W. IOWA ST. CHICAGO, IL 60651

**NOTICE OF SALE**  
PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to a Judgment of Foreclosure and Sale entered in the above cause on January 28, 2019, an agent for The Judicial Sales Corporation, will at 10:30 AM on October 12, 2021, at The Judicial Sales Corporation, One South Wacker Drive, CHICAGO, IL, 60606, sell at a public sale to the highest bidder, as set forth below, the following described real estate: Commonly known as 5808 W. IOWA ST., CHICAGO, IL 60651. Property Index No. 16-05-419-033-0000; 16-05-419-027-0000. The real estate is improved with a single family residence. The judgment amount was \$445,562.90. Sale terms: 25% down of the highest bid by certified funds at the close of the sale payable to The Judicial Sales Corporation. No third party checks will be accepted. The balance, including the Judicial Sale fee for the Abandoned Residential Property Municipality Relief Fund, which is calculated on residential real estate at the rate of \$1 for each \$1,000 or fraction thereof of the amount paid by the purchaser not to exceed \$300, in certified funds/ or wire transfer, is due within twenty-four (24) hours. No fee shall be paid by the mortgagee acquiring the residential real estate pursuant to its credit bid at the sale or by any mortgagee, judgment creditor, or other lienor acquiring the residential real estate whose rights in and to the residential real estate arose prior to the sale. The subject property is subject to general real estate taxes, special assessments, or special taxes levied against said real estate and is offered for sale without any representation as to quality or quantity of title and without recourse to Plaintiff and in "AS IS" condition. The sale is further subject to confirmation by the court.

Upon payment in full of the amount bid, the purchaser will receive a Certificate of Sale that will entitle the purchaser to a deed to the real estate after confirmation of the sale. Where a sale of real estate is made to satisfy a lien prior to that of the United States, the United States shall have one year from the date of sale within which to redeem, except that with respect to a lien arising under the internal revenue laws the period shall be 120 days or the period allowable for redemption under State law, whichever is longer, and in any case in which, under the provisions of section 505 of the Housing Act of 1950, as amended (12 U.S.C. 1701k), and subsection (d) of section 3720 of title 38 of the United States Code, the right to redeem does not arise, there shall be no right of redemption. The property will NOT be open for inspection and plaintiff makes no representation as to the condition of the property. Prospective bidders are admonished to check the court file to verify all information.

If this property is a condominium unit, the purchaser of the unit at the foreclosure sale, other than a mortgagee, shall pay the assessments and the legal fees required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/9(g)(1) and (g)(4). If this property is a condominium unit which is part of a common interest community, the purchaser of the unit at the foreclosure sale other than a mortgagee shall pay the assessments required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/18.5(g-1).

IF YOU ARE THE MORTGAGOR (HOMEOWNER), YOU HAVE THE RIGHT TO REMAIN IN POSSESSION FOR 30 DAYS AFTER ENTRY OF AN ORDER OF POSSESSION, IN ACCORDANCE WITH SECTION 15-1701(C) OF THE ILLINOIS MORTGAGE FORECLOSURE LAW.

You will need a photo identification issued by a government agency (driver's license, passport, etc.) in order to gain entry into our building and the foreclosure sale room in Cook County and the same identification for sales held at other county venues where The Judicial Sales Corporation conducts foreclosure sales.

For information, examine the court file, CODILIS & ASSOCIATES, P.C. Plaintiffs Attorneys, 15W030 NORTH FRONTAGE ROAD, SUITE 100, BURR RIDGE, IL, 60527 (630) 794-9876 THE JUDICIAL SALES CORPORATION One South Wacker Drive, 24th Floor, Chicago, IL 60606-4650 (312) 236-SALE You can also visit The Judicial Sales Corporation at www.tjsc.com for a 7 day status report of pending sales. CODILIS & ASSOCIATES, P.C. 15W030 NORTH FRONTAGE ROAD, SUITE 100 BURR RIDGE IL, 60527 630-794-5300 E-Mail: pleadings@il.cslegal.com Attorney File No. 14-19-10514 Attorney ARDC No. 00468002 Attorney Code. 21762 Case Number: 2019CH13260 TJS# 41-8127

**NOTE:** Pursuant to the Fair Debt Collection Practices Act, you are advised that Plaintiff's attorney is deemed to be a debt collector attempting to collect a debt and any information obtained will be used for that purpose. Case # 2019CH13260 13174478

**HOUSES FOR SALE**

where The Judicial Sales Corporation conducts foreclosure sales. For information, JOHNSON, BLUMBERG & ASSOCIATES, LLC Plaintiff's Attorneys, 230 W. Monroe Street, Suite #1125, Chicago, IL, 60606 (312) 541-9710. Please refer to file number 16-4402. THE JUDICIAL SALES CORPORATION One South Wacker Drive, 24th Floor, Chicago, IL 60606-4650 (312) 236-SALE You can also visit The Judicial Sales Corporation at www.tjsc.com for a 7 day status report of pending sales. JOHNSON, BLUMBERG & ASSOCIATES, LLC 230 W. Monroe Street, Suite #1125 Chicago IL, 60606 312-541-9710 E-Mail: ilpleadings@johnsonblumberg.com Attorney File No. 16-4402 Attorney Code. 40342 Case Number: 17 CH 1354 TJS# 41-1344

**NOTE:** Pursuant to the Fair Debt Collection Practices Act, you are advised that Plaintiff's attorney is deemed to be a debt collector attempting to collect a debt and any information obtained will be used for that purpose. Case # 17 CH 1354 13175094

**HOUSES FOR SALE**

IN THE CIRCUIT COURT OF COOK COUNTY, ILLINOIS COUNTY DEPARTMENT - CHANCERY DIVISION BANK OF AMERICA, NA; Plaintiff, vs. GERALD NORDGREN AS SPECIAL REPRESENTATIVE FOR ROSETTA DAVIS; EDALIS CORREA; AND LEGATES FO ROSETTA DAVIS; UNKNOWN OWNERS AND NONRECORD CLAIMANTS; Defendants, 19 CH 3882

**NOTICE OF SALE**  
PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to a Judgment of Foreclosure and Sale entered in the above entitled cause Intercounty Judicial Sales Corporation will on Tuesday, October 12, 2021 at the hour of 11 a.m. in their office at 120 West Madison Street, Suite 718A, Chicago, Illinois, sell at public auction to the highest bidder for cash, as set forth below, the following described mortgaged real estate: P.I.N. 16-04-408-014-0000. Commonly known as 1019 N Leamington Avenue, Chicago, IL 60651. The mortgaged real estate is improved with a single family residence. If the subject mortgaged real estate is a unit of a common interest community, the purchaser of the unit other than a mortgagee shall pay the assessments required by subsection (g-1) of Section 18.5 of the Condominium Property Act. Sale terms: 10% down by certified funds, balance, by certified funds, within 24 hours. No refunds. The property will NOT be open for inspection.

For information call Ms. Kathryn Bodanza at Plaintiff's Attorney, Marinosci Law Group, PC, 134 North LaSalle Street, Chicago, Illinois 60602. (312) 940-8580. 19-00359 INTERCOUNTY JUDICIAL SALES CORPORATION intercountyjudicialsales.com 13175372

**53 HELP WANTED****PUSH PUP**

5344 N. Cumberland Ave.  
Chicago, IL 60656

Close to the Blue Line /CTA

FAST FOOD RESTAURANT Looking for EXPERIENCED FULL-TIME COOKS APPLY IN-PERSON

**HOUSES FOR SALE**

IN THE CIRCUIT COURT OF COOK COUNTY, ILLINOIS COUNTY DEPARTMENT - CHANCERY DIVISION U.S. BANK NATIONAL ASSOCIATION Plaintiff, -v- NORMA BEDINGFIELD, CITY OF CHICAGO, UNKNOWN OWNERS AND NONRECORD CLAIMANTS Defendants 2019CH07873 5445 W AUGUSTA BLVD CHICAGO, IL 60651

**NOTICE OF SALE**  
PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to a Judgment of Foreclosure and Sale entered in the above cause on November 13, 2019, an agent for The Judicial Sales Corporation, will at 10:30 AM on September 28, 2021, at The Judicial Sales Corporation, One South Wacker Drive, CHICAGO, IL, 60606, sell at a public sale to the highest bidder, as set forth below, the following described real estate: Commonly known as 5445 W AUGUSTA BLVD, CHICAGO, IL 60651. Property Index No. 16-04-317-007-0000. The real estate is improved with a single family residence. Sale terms: 25% down of the highest bid by certified funds at the close of the sale payable to The Judicial Sales Corporation. No third party checks will be accepted. The balance, including the Judicial Sale fee for the Abandoned Residential Property Municipality Relief Fund, which is calculated on residential real estate at the rate of \$1 for each \$1,000 or fraction thereof of the amount paid by the purchaser not to exceed \$300, in certified funds/ or wire transfer, is due within twenty-four (24) hours. No fee shall be paid by the mortgagee acquiring the residential real estate pursuant to its credit bid at the sale or by any mortgagee, judgment creditor, or other lienor acquiring the residential real estate whose rights in and to the residential real estate arose prior to the sale. The subject property is subject to general real estate taxes, special assessments, or special taxes levied against said real estate and is offered for sale without any representation as to quality or quantity of title and without recourse to Plaintiff and in "AS IS" condition. The sale is further subject to confirmation by the court.

Upon payment in full of the amount bid, the purchaser will receive a Certificate of Sale that will entitle the purchaser to a deed to the real estate after confirmation of the sale. The property will NOT be open for inspection and plaintiff makes no representation as to the condition of the property. Prospective bidders are admonished to check the court file to verify all information.

If this property is a condominium unit, the purchaser of the unit at the foreclosure sale, other than a mortgagee, shall pay the assessments and the legal fees required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/9(g)(1) and (g)(4). If this property is a condominium unit which is part of a common interest community, the purchaser of the unit at the foreclosure sale other than a mortgagee shall pay the assessments required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/18.5(g-1).

IF YOU ARE THE MORTGAGOR (HOMEOWNER), YOU HAVE THE RIGHT TO REMAIN IN POSSESSION FOR 30 DAYS AFTER ENTRY OF AN ORDER OF POSSESSION, IN ACCORDANCE WITH SECTION 15-1701(C) OF THE ILLINOIS MORTGAGE FORECLOSURE LAW.

You will need a photo identification issued by a government agency (driver's license, passport, etc.) in order to gain entry into our building and the foreclosure sale room in Cook County and the same identification for sales held at other county venues where The Judicial Sales Corporation conducts foreclosure sales. For information, examine the court file, CODILIS & ASSOCIATES, P.C. Plaintiffs Attorneys, 15W030 NORTH FRONTAGE ROAD, SUITE 100, BURR RIDGE, IL,

**HOUSES FOR SALE**

60527 (630) 794-9876 THE JUDICIAL SALES CORPORATION One South Wacker Drive, 24th Floor, Chicago, IL 60606-4650 (312) 236-SALE You can also visit The Judicial Sales Corporation at www.tjsc.com for a 7 day status report of pending sales. CODILIS & ASSOCIATES, P.C. 15W030 NORTH FRONTAGE ROAD, SUITE 100 BURR RIDGE IL, 60527 630-794-5300 E-Mail: pleadings@il.cslegal.com Attorney File No. 14-19-05847 Attorney ARDC No. 00468002 Attorney Code. 21762 Case Number: 2019CH07873 TJS# 41-1309

**NOTE:** Pursuant to the Fair Debt Collection Practices Act, you are advised that Plaintiff's attorney is deemed to be a debt collector attempting to collect a debt and any information obtained will be used for that purpose. Case # 2019CH07873 13174792

**REAL ESTATE**

IN THE CIRCUIT COURT OF Cook County, Illinois, County Department, Chancery Division Nationstar Mortgage LLC d/b/a Champion Mortgage Company Plaintiff,

vs. Unknown Heirs and Legatees of Geraldine Ware; Midwest Federal Savings Bank, a Corporation as sbm to U.S. Bank National Association; Banco Popular North America; Secretary of Housing and Urban Development; State of Illinois Department of Revenue; Eric Ware aka Eric Lynn Ware; Thomas P. Quinn Special Representative for Geraldine Ware; Unknown Owners and Non-Record

Claimants Defendants, Case #2019CH10474 Sheriff's # 210026-001F F19080152 CPN

Pursuant to a Judgment made and entered by said Court in the above entitled cause, Thomas J. Dart, Sheriff of Cook County, Illinois, will on September 28th, 2021, at 1pm in room LL06 of the Richard J. Daley Center, 50 West Washington Street, Chicago, Illinois, sell at public auction the following described premises and real estate mentioned in said Judgment:

Common Address: 936 North Lavergne Avenue, Chicago, Illinois 60651 P.I.N: 16-04-418-026-0000

Improvements: This property consist of a Multi Family unit.

Sale shall be under the following terms: payment of not less than ten percent (10%) of the amount of the successful and highest bid to be paid to the Sheriff by cashier's check or certified funds at the sale; and the full remaining balance to be paid to the Sheriff by cashier's check or certified funds within twenty-four (24) hours after the sale.

Sale shall be subject to general taxes, special assessments. Premise will NOT be open for inspection.

Firm Information: Plaintiff's Attorney Diaz, Anselmo, Lindberg LLC 1771 W. DIEHL., Ste 120 Naperville, IL 60563 Sales Department foreclosurenotice@fal-illinois.com 866-402-8661 fax 630-428-4620 For bidding instructions, visit www.fal-illinois.com

This is an attempt to collect a debt pursuant to the Fair Debt Collection Practices Act and any information obtained will be used for that purpose.

**HOUSES FOR SALE**

IN THE CIRCUIT COURT OF COOK COUNTY, ILLINOIS COUNTY DEPARTMENT - CHANCERY DIVISION U.S BANK NATIONAL ASSOCIATION Plaintiff, -v- JUANITA J. EDWARDS, DORA CAMPBELL, UNKNOWN OWNERS AND NONRECORD CLAIMANTS Defendants 18CH06680 4924 W FULTON CHICAGO, IL 60644

**NOTICE OF SALE**  
PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to a Judgment of Foreclosure and Sale entered in the above cause on May 17, 2021, an agent for The Judicial Sales Corporation, will at 10:30 AM on October 5, 2021, at The Judicial Sales Corporation, One South Wacker Drive, CHICAGO, IL, 60606, sell at a public sale to the highest bidder, as set forth below, the following described real estate: Commonly known as 4924 W FULTON, CHICAGO, IL 60644. Property Index No. 16-09-404-033-0000. The real estate is improved with a residence. Sale terms: 25% down of the highest bid by certified funds at the close of the sale payable to The Judicial Sales Corporation. No third party checks will be accepted. The balance, including the Judicial Sale fee for the Abandoned Residential Property Municipality Relief Fund, which is calculated on residential real estate at the rate of \$1 for each \$1,000 or fraction thereof of the amount paid by the purchaser not to exceed \$300, in certified funds/ or wire transfer, is due within twenty-four (24) hours. No fee shall be paid by the mortgagee acquiring the residential real estate pursuant to its credit bid at the sale or by any mortgagee, judgment creditor, or other lienor acquiring the residential real estate whose rights in and to the residential real estate arose prior to the sale. The subject property is subject to general real estate taxes, special assessments, or special taxes levied against said real estate and is offered for sale without any representation as to quality or quantity of title and without recourse to Plaintiff and in "AS IS" condition. The sale is further subject to confirmation by the court.

Upon payment in full of the amount bid, the purchaser will receive a Certificate of Sale that will entitle the purchaser to a deed to the real estate after confirmation of the sale. The property will NOT be open for inspection and plaintiff makes no representation as to the condition of the property. Prospective bidders are admonished to check the court file to verify all information.

If this property is a condominium unit, the purchaser of the unit at the foreclosure sale, other than a mortgagee, shall pay the assessments and the legal fees required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/9(g)(1) and (g)(4). If this property is a condominium unit which is part of a common interest community, the purchaser of the unit at the foreclosure sale other than a mortgagee shall pay the assessments required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/18.5(g-1).

IF YOU ARE THE MORTGAGOR (HOMEOWNER), YOU HAVE THE RIGHT TO REMAIN IN POSSESSION FOR 30 DAYS AFTER ENTRY OF AN ORDER OF POSSESSION, IN ACCORDANCE WITH SECTION 15-1701(C) OF THE ILLINOIS MORTGAGE FORECLOSURE LAW.

You will need a photo identification issued by a government agency (driver's license, passport, etc.) in order to gain entry into our building and the foreclosure sale room in Cook County and the same identification for sales held at other county venues where The Judicial Sales Corporation conducts foreclosure sales.

For information, examine the court file, CODILIS & ASSOCIATES, P.C. Plaintiffs Attorneys, 15W030 NORTH FRONTAGE ROAD, SUITE 100, BURR RIDGE, IL, 60527 (630) 794-9876

THE JUDICIAL SALES CORPORATION One South Wacker Drive, 24th Floor, Chicago, IL 60606-4650 (312) 236-SALE You can also visit The Judicial Sales Corporation at www.tjsc.com for a 7 day status report of pending sales. CODILIS & ASSOCIATES, P.C. 15W030 NORTH FRONTAGE ROAD, SUITE 100 BURR RIDGE IL, 60527 630-794-5300 E-Mail: pleadings@il.cslegal.com Attorney File No. 14-18-04676 Attorney ARDC No. 00468002 Attorney Code. 21762 Case Number: 18CH06680 TJS# 41-1336

**NOTE:** Pursuant to the Fair Debt Collection Practices Act, you are advised that Plaintiff's attorney is deemed to be a debt collector attempting to collect a debt and any information obtained will be used for that purpose. Case # 18CH06680 13175013



# President Preckwinkle Announces \$80,000 Grant to Support Instituto del Progreso Latino

On Monday, Cook County Board President Toni Preckwinkle joined Commissioner Alma Anaya, Alderman George Cardenas, Alderman Byron Sigcho-Lopez, Representative Theresa Mah and Instituto del Progreso Latino (IPL)



high school designed to serve students between the ages of 16-21 years old, who are seeking a more personalized and individualized high school program. Funding provided by the grant will help ensure IJLA students have access to:

- Case management services
- Mental health services
- College and career counseling

53 HELP WANTED

53 HELP WANTED

## SE NECESITA CARNICERO



7622 N. PAULINA • CHICAGO

Debe tener papeles legales para trabajar en los EEUU. Debe ser responsable. Tiempo completo. Tiene que hablar un poquito de Inglés. SALARIO \$17.00 por hora.

**PUEDA GANAR MAS DE ACUERDO A SU EXPERIENCIA**

Llamar al **773-764-6273**

President & CEO, Karina Ayala-Bermejo to announce an \$80,000 grant through Cook County's Justice Advisory Council (JAC) to support Instituto del Progreso

Latino's restorative justice work in Cook County communities. The grant is a part of a \$1.5 million investment to community-based organizations through the JAC aimed at creating stable and thriving communities throughout Cook County.

The JAC grant will fund partial personnel costs and supplemental services for the Rudy Lozano Leadership Program within IPL's Instituto Justice and Leadership Academy (IJLA). Founded in 1996, IJLA is a "second opportunity"

53 HELP WANTED

53 HELP WANTED

53 HELP WANTED

## ABE'S AUTO BODY

7313 S. WESTERN AVE. CHICAGO, IL 60636



**BODYMAN & PAINTER NEEDED. FULL TIME**

**SIGNING BONUS**

Please Call

**773-925-7252 or 708-668-8483**

## WANTED TIRE REPAIRMAN

- Apply in person
- Must have VALID IL Driver's License
- Bilingual a plus

## NECESITAMOS REPARADOR DE LLANTAS

- Aplicar en persona
- Tener Licencia de Conducir de IL VALIDA
- Se prefiere bilingüe



Para mas información favor de visitamos:  
Truck Tire Sales  
426 W Pershing Road  
Chicago IL 60609  
Lunes a Viernes 8am -4pm

For more info visit:  
Truck Tire Sales  
426 W Pershing Road  
Chicago IL 60609  
M-F 8am-4pm



TONI PRECKWINKLE

- Paid work-based learning opportunities
- Community service experiences
- Restorative justice training
- Digital media storytelling classes

# LAWNDALE news

81 YEARS OF LEADERSHIP AND COMMITMENT TO THE HISPANIC COMMUNITY OF CHICAGO

**708-656-6400**

## YOUR LOCAL NEWSPAPER

Lawndale News has the best access to needs and opinions of our citizens.

So pick up a copy of the Lawndale News... And put your hand on the pulse of Chicago's Hispanic Market

[www.lawndalenews.com](http://www.lawndalenews.com)





APT. FOR RENT

APT. FOR RENT

**APARTMENT FOR RENT**

(N. Riverside)

1- bdrm, new tile-windows, laundry facilities, AC, includes heat - natural gas

**\$999.00 per month**

Call Luis

(708)366-5602

Leave Message

53 HELP WANTED

53 HELP WANTED

53 HELP WANTED

53 HELP WANTED

**CLEANING LADIES NEEDED**

Good cleaning company looking for good cleaning ladies in Chicago, stable job the whole year, payments \$17- \$20.

Excelente compañía de limpieza busca señoras para limpiar casas en Chicago, trabajo estable todo el año, pagos de \$ 17 a \$ 20.

**312 522 1431****CLEANING LADIES NEEDED**

Good cleaning company looking for good cleaning ladies in Chicago, stable job the whole year, payments \$17- \$20.

Excelente compañía de limpieza busca señoras para limpiar casas en Chicago, trabajo estable todo el año, pagos de \$ 17 a \$ 20.

**312 522 1431**

FOR SALE

FOR SALE

**CEMETERY PLOTS FOR SALE****5 Cemetery Plots \$7,900,**

Mt. Auburn Memorial Park, Stickney, Il., Eastwood Section, Lot #574 A&amp;B, there are 5 lots together.

1-2 lots are \$1,790 each; 3-4 lots are \$1,650 each. **These are 30-40% savings**  
For more Information call**931-625-4789**

53 HELP WANTED

53 HELP WANTED

**CDL CLASS A DRIVER**

Weekly pay, dedicated runs. Every second night home. Pay vacation, up to 0.70¢ per mile. Full time. We pay 1099

**CALL  
773-727-4123****SE NECESITA JARDINERO  
CON EXPERIENCIA DE 2 AÑOS****\$18.00 LA HORA***Se necesita lo más rápido posible***TIEMPO COMPLETO • EL TRABAJO  
ESTA LOCALIZADO EN ELBURN, IL***Debe entender un poquito de Inglés***630-303-1299****HIRING NOW!****GDI Integrated Facility Services**

Be a part of our Dedicated team in providing our clients with a clean, safe, and healthy facility! Full and Part Time janitorial positions available throughout Chicago and the surrounding suburbs.

SIGN ON BONUS UP TO \$300 for Full Time employees and \$150.00 for Part Time employees! We are currently offering a sign-on bonus program for new team members who join GDI between now and 10/31/2021

Please contact  
**Gricel Rivera (630)320-2296 or  
Melissa Garcia (708)340-7347  
for more information.****COMPañIA DE  
★ COSTURA ★****NECESITA CORTADORES  
DE TELA CON EXPERIENCIA**

Para el primer y segundo turno, tiempo completo para constureras y presores empacadores y control de calidad para prendas de vestir como blazers, jackets, camisas y pantalones. debe tener documentos legales para trabajar. El trabajo es tiempo completo todo el año y oportunidades de tiempo extra, buen pago y ofrecemos seguro.

**LLAME PRIMERO AL 773-545-0990  
Y SI NO CONTESTAN LLAMAR AL  
847-476-4999**

3500 N. Kostner Ave. Chicago, IL 60641

**gmd**  
CHICAGO  
granite & marble designers**Fabricante de Piedra Experimentado****Schiller Park, IL****Andrew: 847-471-7071**co. CONFIDENCIAL - Solicita Fabricante de  
Piedra Experimentado.Debe tener Experiencia en  
Fabricación de Piedra y Pulido.Llamar a Andrew al: **847-471-7071.**

CLASIFICADOS 708-650-4096



**Notice Invitation to Bid to  
METROPOLITAN WATER RECLAMATION DISTRICT OF GREATER CHICAGO**

Sealed proposals, endorsed as above, will be submitted back to the District via an electronic upload to the Bonfire Portal only, from the date of the Invitation to Bid, up to 11:00 A.M. (Chicago time), on the bid opening date, and will be opened publicly as described in the Invitation to Bid by the Director of Procurement and Materials Management or designee at 11:00 AM on the stated bid opening date below for:

**CONTRACT 19-542-3MR  
CENTRAL BOILER FACILITY AND ELECTRICAL UPDATES,  
HANOVER PARK WATER RECLAMATION PLANT (RE BID)**

**Bid Opening: September 28, 2021**

Compliance with the District's Affirmative Action Ordinance Revised Appendix D, Appendix C, K and V and the Multi Project Labor Agreement is required on this Contract.

**CONTRACT 20-635-11  
FURNISH, DELIVER, AND INSTALL GAS MONITORING EQUIPMENT AT VARIOUS  
LOCATIONS**

**Bid Opening: October 5, 2021**

Compliance with the District's Affirmative Action Ordinance Revised Appendix D, Appendix C and the Multi Project Labor Agreement is required on this Contract.

**CONTRACT 21-089-3M  
ROOF REPLACEMENT AT WEBSTER AVENUE AERATION STATION, NSA**

**Bid Opening: September 28, 2021**

Compliance with the District's Affirmative Action Ordinance Revised Appendix D, Appendix C, K and V and the Multi Project Labor Agreement is required on this Contract.

\*\*\*\*\*

The above is an abbreviated version of the Notice Invitation to Bid. A full version which includes a brief description of the project and/or service can be found on the District's website, [www.mwrd.org](http://www.mwrd.org); the path is as follows: Doing Business → Procurement and Materials Management → Contract Announcements.

Specifications, proposal forms and/or plans may be obtained from the Department of Procurement and Materials Management by downloading online from the District's website at [www.mwrd.org](http://www.mwrd.org) (Doing Business→Procurement & Materials Management→Contract Announcements). No fee is required for the Contract Documents. Any questions regarding the downloading of the Contract Document should be directed to the following email: [contractdesk@mwrd.org](mailto:contractdesk@mwrd.org) or call 312-751-6643.

Chicago, Illinois  
September 2, 2021

Metropolitan Water Reclamation District of Greater Chicago  
By Darlene A. LoCascio  
Director of Procurement and Materials Management